

# EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

*Ekonomikas un monetārā komiteja*

**2007/0248(COD)**

6.6.2008

## **ATZINUMS**

Sniegusi Ekonomikas un monetārā komiteja

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 2002/22/EK par universālo pakalpojumu un lietotāju tiesībām attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem, Direktīvā 2002/58/EK par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē un Regulā (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību patērētāju tiesību aizsardzības jomā (COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Sophia in 't Veld*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

Tā dēvētā telekomunikāciju pakete galvenokārt ir pašreizējo tiesību aktu ļoti nepieciešamais atjauninājums. Tā iepazīstina mūs ar virkni dilemmu, īpaši attiecībā uz šajā paketē iekļauto privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē.

Priekšlikumu joma nav pietiekami labi definēta. No vienas puses, Komisija ierosina plašu jomu, kas aptver elektroniskās telekomunikācijas kopumā, bet priekšlikuma citas daļas, šķiet, attiecas uz pamata tradicionālās telefonijas pakalpojumiem. Tam nav īpaši lielas nozīmes, jo pastāv plašs telekomunikāciju pakalpojumu un produktu klāsts, kuri aizvieto vai papildina cits citu un tiek aizvien vairāk sasaistīti un integrēti. Turklāt papildus telefona zvaniem vēl ir citi balss sakaru pakalpojumi, piemēram, balss pārraides pakalpojumi, izmantojot interneta protokolu (*VoIP*), un mobilie *VoIP*, un tos aizvien vairāk lieto vienlaikus no vienas un tās pašas ierīces. Mobilie telefoni tiek izmantoti arī kā maksāšanas ierīces un navigācijas sistēmas, ar kuru palīdzību notiek sazināšanās ar informācijas tīkliem šajā reģionā. Iespējams, ka nākotnē biroju sistēmas sazināsies tīmeklī, mūsu ledusskapja radio frekvenču identifikācija (RFID) sazināsies ar lielveikalu, bet mūsu mobilie telefoni uztvers apraižu un ziņu dienestus.

Turklāt datu glabāšana un piekļuve tiem vairs nav saistītas ar vienu ģeogrāfisku vietu. Pakalpojumu sniedzējiem ir savi centri visā pasaulē, internetam var piekļūt gandrīz no jebkuras vietas, sazināšanās ceļi iet cauri dažādiem kontinentiem. Ir skaidrs, ka ar noteikumiem, kas attiecas uz konkrētiem ģeogrāfiskiem reģioniem, ir par maz un tie pat ir šķērslis uzņēmumiem, kuri darbojas atšķirīgos juridiskos režīmos. Vajadzība pēc globāliem noteikumiem kļūst jo dienas, jo neatliekamāka. Personas dati vairs nav ekonomiskās darbības blakus produkts, bet galvenais produkts. Dati ir ienesīga uzņēmējdarbības joma. Tādēļ liekas, ka ir pareizi, ja šo jautājumu risina saistībā ar Transatlantiskās ekonomikas padomes darbību.

Treškārt, ir vērojama strauji augoša valdību tendence pieprasīt piekļuvi personas datiem, kuri ir pakalpojumu sniedzēju vai citu pušu (nevalstisko) rīcībā. Tomēr režīmi datu aizsardzībai, kas attiecas uz jebkuru vienotu datu kopumu, atšķiras atkarībā no tā, kura puse un kādā nolūkā datus vāc un lieto. No lietotāja viedokļa šī dalīšana starp pirmo un trešo pīlāru, kā arī starp dažādiem Eiropas Komisijas ģenerāldirektorātiem ir neizprotama, un uzņēmējiem tā rada tiesisko nenoteiktību, tādējādi mazinot viņu lietotāju uzticēšanos. Piemēram, ir grūti izskaidrot pilsoņiem, kādēļ telekomunikāciju pakalpojumu sniedzējam noteikumi attiecībā uz paziņošanu par pārkāpumiem būs saistoši, turpretī valdībai, ja tā izmantos tieši tos pašus pakalpojumu sniedzēja datus (kā tas ir, piemēram, ar telekomunikāciju datiem atbilstoši Datu saglabāšanas direktīvai), šie noteikumi nebūs saistoši. Ņemot vērā to, ka visu veidu tīkliem un pakalpojumiem ir aizvien pieaugošāka tendence savīties, ir tikpat grūti izskaidrot, kāpēc arī pakalpojumu sniedzējiem no citām nozarēm, piemēram, bankām un kredītkaršu uzņēmumiem, šie noteikumi attiecībā uz paziņošanu par pārkāpumiem nebūs saistoši.

Ņemot to vērā, Komisijas nevienādā pieeja šķiet pārāk ierobežota un tādēļ neefektīva. Direktīvas obligātā pārskatīšana jāizmanto datu aizsardzības režīma rūpīgai pārbaudei, ievērojot to, ka pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā atšķirība starp pirmo un trešo pīlāru pazudīs un Eiropas Parlamentam būs visas likumdošanas pilnvaras.

Ierosinātais pienākums paziņot par pārkāpumiem ir ļoti apsveicams, tomēr 27 dažādu versiju

apkopošana vienā režīmā nav vēlama, jo tā rada juridisku nenoteiktību uzņēmējiem un nav pārredzama lietotājiem. Turklāt būtu prātīgi iegūt informāciju par šādiem režīmiem citās valstīs, īpaši ASV, jo tur ir līdzīga situācija (noteikumi attiecībā uz paziņošanu par pārkāpumiem ir štatu, nevis federālā kompetence). Izmantojot procedūru attiecībā uz paziņošanu par pārkāpumu, kas var izraisīt kaitējumu, lietotāji ir laikus un pilnībā jāinformē, nevis bieži jāsusūta apšaubāmi brīdinājumi, tādā veidā veltīgi ceļot viltus trauksmi.

Komisijai ir nepieciešamas pilnvaras, kas ļautu tai izmantot nepieciešamās tehniskās ieviešanas pilnvaras. Ņemot vērā tehnoloģiju straujo attīstību, procedūrām jābūt vienkāršām un ātrām. Tomēr daži aspekti nav tikai tehniski, un tiem arī turpmāk jāpiemēro demokrātiskā pārbaude. Jānosaka, kurus aspektus var mainīt Komisija un kuriem aspektiem vajadzīga Parlamenta iesaistīšanās.

## GROZĪJUMI

Ekonomikas un monetārā komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteju savā ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

### Grozījums Nr. 1

#### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts 32. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(32) Izstrādājot detalizētus noteikumus par formātu un kārtību, kādā jāpaziņo par drošības pārkāpumiem, pienācīgi jāņem vērā apstākļi, kādos noticis pārkāpums, tostarp tas, vai personas dati ir bijuši aizsargāti ar šifrēšanu vai ar citiem līdzekļiem, ar kuru palīdzību var efektīvi ierobežot identitātes viltošanas vai cita veida ļaunprātīgas izmantošanas iespējamību. ***Turklāt, izstrādājot šādus noteikumus un kārtību, jāņem vērā tiesībaizsardzības iestāžu likumiskās intereses gadījumos, kad priekšlaicīga atklāšana varētu nevajadzīgi kavēt pārkāpuma apstākļu izmeklēšanu.***

##### *Grozījums*

(32) Izstrādājot detalizētus noteikumus par formātu un kārtību, kādā jāpaziņo par drošības pārkāpumiem, pienācīgi jāņem vērā apstākļi, kādos noticis pārkāpums, tostarp tas, vai personas dati ir bijuši aizsargāti ar šifrēšanu vai ar citiem līdzekļiem, ar kuru palīdzību var efektīvi ierobežot identitātes viltošanas vai cita veida ļaunprātīgas izmantošanas iespējamību. ***Noteikumiem un kārtībai nevajadzētu traucēt tiesībaizsardzības iestādēm īstenot pārkāpuma apstākļu izmeklēšanu.***

## Pamatojums

*Tā kā gala iekārtas ir vājākais tīkla posms, tām jābūt labi aizsargātām. Tiešajiem lietotājiem ir jāapzinās riski, ar kādiem viņi sastopas internetā, lejupielādējot datus un izmantojot programmatūru vai datu nesējus. Viņiem ir jāapzinās ar lietošanu saistītie riski un attiecīgi jārīkojas, lai aizsargātu savas gala iekārtas. Dalībvalstīm ir jāveicina izpratnes veidošana šajā jomā.*

### Grozījums Nr. 2

#### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts

#### 34. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(34) Programmatūra, ar kuras palīdzību trešas personas labā slepeni uzrauga lietotāja darbības un/vai iejaucas lietotāja termināliekārtu darbībā (tā sauktā „spiegprogrammatūra”), ir nopietns drauds lietotāju privātās dzīves neaizskaramībai. Jānodrošina lietotāju privātās telpas augsta līmeņa un līdzvērtīga aizsardzība neatkarīgi no tā, vai nevēlamā spiegprogrammatūra tiek netīši lejupielādēta ar elektronisko sakaru tīklu starpniecību vai nonākusi lietotāja iekārtā un slepeni instalēta ar programmatūras, ko izplata ar citu ārējo atmiņas nesēju, kā kompaktdisku, lasāmatmiņas kompaktdisku (CD-ROM), USB atslēgu, starpniecību.

##### *Grozījums*

(34) Programmatūra, ar kuras palīdzību trešas personas labā slepeni uzrauga lietotāja darbības un/vai iejaucas lietotāja termināliekārtu darbībā (tā sauktā „spiegprogrammatūra”), ir nopietns drauds lietotāju privātās dzīves neaizskaramībai. Jānodrošina lietotāju privātās telpas augsta līmeņa un līdzvērtīga aizsardzība neatkarīgi no tā, vai nevēlamā spiegprogrammatūra tiek netīši lejupielādēta ar elektronisko sakaru tīklu starpniecību vai nonākusi lietotāja iekārtā un slepeni instalēta ar programmatūras, ko izplata ar citu ārējo atmiņas nesēju, kā kompaktdisku, lasāmatmiņas kompaktdisku (CD-ROM), USB atslēgu, starpniecību. ***Dalībvalstīm vajadzētu mudināt tiešos lietotājus veikt vajadzīgos pasākumus savu gala iekārtu aizsardzībai pret vīrusiem un spiegprogrammatūru.***

## Pamatojums

*Sk. grozījuma Nr. 10 pamatojumu.*

### Grozījums Nr. 3

#### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts

#### 1. pants – 1. punkts

Direktīva 2002/22/EK

1. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Ar šo direktīvu nosaka lietotāju tiesības un atbilstošās to uzņēmumu saistības, kas nodrošina publiski pieejamus elektronisko komunikāciju tīklus un pakalpojumus. Lai nodrošinātu universālā pakalpojuma sniegšanu atvērto tirgos, kuros valda pilnvērtīga konkurence, ar šo direktīvu nosaka noteiktas kvalitātes pakalpojumu minimālo kopumu, kas ir pieejams visiem lietotājiem par pieņemamu cenu, ņemot vērā īpašos valsts apstākļus un netraucējot konkurenci. Šajā direktīvā arī noteiktas saistības attiecībā uz atsevišķu obligātu pakalpojumu sniegšanu.

*Grozījums*

2. Ar šo direktīvu nosaka lietotāju tiesības un atbilstošās to uzņēmumu saistības, kas nodrošina publiski pieejamus elektronisko komunikāciju tīklus un pakalpojumus. Lai nodrošinātu universālā pakalpojuma sniegšanu atvērto tirgos, kuros valda pilnvērtīga konkurence, ar šo direktīvu nosaka noteiktas kvalitātes pakalpojumu minimālo kopumu, kas ir pieejams visiem lietotājiem par pieņemamu cenu, ņemot vērā ***tehnoloģijas attīstības līmeni***, īpašos valsts apstākļus un netraucējot konkurenci. Šajā direktīvā arī noteiktas saistības attiecībā uz atsevišķu obligātu pakalpojumu sniegšanu.

*Pamatojums*

*Direktīvai ir jānodrošina, lai tiktu garantēta universālā pakalpojuma sniegšana un lai pakalpojumu sniedzēji izpildītu saistības attiecībā uz šo mērķi.*

**Grozījums Nr. 4**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 3. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

4. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka vismaz viens uzņēmums izpilda visus pamatotos pieprasījumus noteiktā atrašanās vietā saņemt pieslēgumu publiskajam telefonu tīklam.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka vismaz viens uzņēmums izpilda visus pamatotos pieprasījumus noteiktā atrašanās vietā saņemt pieslēgumu publiskajam telefonu tīklam ***vai mobilo telefonu tīklam.***

**Grozījums Nr. 5**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 3. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

4. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

**2. Nodrošinātais pieslēgums dod** lietotājiem **iespēju** izmantot balss, faksimila un datu sakarus ar datu pārraides ātrumu, kas ir pietiekams, lai nodrošinātu funkcionālu piekļuvi internetam, ņemot vērā galvenās abonentu vairākuma izmantotās tehnoloģijas un tehnoloģiskās iespējas.

*Grozījums*

**2. Nodrošinātajam pieslēgumam ir jānodod** lietotājiem **iespēja** izmantot balss, faksimila un datu sakarus ar datu pārraides ātrumu, kas ir pietiekams, lai nodrošinātu funkcionālu piekļuvi internetam, ņemot vērā galvenās abonentu vairākuma izmantotās tehnoloģijas un tehnoloģiskās iespējas.

*Pamatojums*

*Sk. grozījuma Nr. 3 pamatojumu.*

## **Grozījums Nr. 6**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 3. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

4. pants – 2.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a Dalībvalstis nodrošina, ka vismaz viens uzņēmums, izmantojot 1. punktā minēto pieslēgumu tīklam, izpilda visus pamatotos pieprasījumus saņemt telefonpakalpojumus, kas dod iespēju izmantot balss un datu sakarus ar datu pārraides ātrumu, kas ir pietiekams, lai nodrošinātu funkcionālu piekļuvi internetam, ņemot vērā abonentu vairākuma visbiežāk izmantotās tehnoloģijas un tehnoloģiskās iespējas.**

## **Grozījums Nr. 7**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 3. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

4. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Dalībvalstis nodrošina to, ka vismaz viens uzņēmums izpilda visus pamatotos pieprasījumus, izmantojot 1. punktā minēto pieslēgumu tīklam, saņem **telefonpakalpojumus**, kas dod iespēju **veikt** un saņemt **vietējos un starptautiskos zvanus** un **zvanus** neatliekamās palīdzības dienestiem pa numuru „112”.

*Grozījums*

3. Dalībvalstis nodrošina to, ka vismaz viens uzņēmums izpilda visus pamatotos pieprasījumus, izmantojot 1. punktā minēto pieslēgumu tīklam, saņem **elektronisko sakaru un datu pārraides pakalpojumus**, kas dod iespēju **sazināties gan vietējā, gan starptautiskā mērogā, nosūtīt** un saņemt **datus** un **sazināties ar** neatliekamās palīdzības dienestiem pa numuru „112”.

*Pamatojums*

*The scope of the proposals, described in article 1 as "electronic communications networks and services to end-users" should be reflected in all articles. Technological progress in recent years has blurred the lines between traditional telephone services and other telecommunications, such as the rapidly expanding VOIP and mobile VOIP, the use of mobile telephones for payment services or navigation, broadcasting content via internet or mobile phones, web based office networks, communicating networks using f. ex RFID. The rapid rise of new services should be reflected in the Directive, so as to create legal certainty for businesses, and to avoid loopholes in consumer protection.*

**Grozījums Nr. 8**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 4.a punkts (jauns)**

Direktīva 2002/22/EK

6. pants – virsraksts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**4.a) Direktīvas 6. panta virsrakstu aizstāj ar šādu tekstu:**

**„Taksofoni un citas sakaru pakalpojumu piekļuves vietas”**

**Grozījums Nr. 9**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 4.b punkts (jauns)**

Direktīva 2002/22/EK

6. pants – 1. punkts



**4.b) Direktīvas 6. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:**

**„1. Dalībvalstis nodrošina to, ka valsts pārvaldes iestādes, rūpējoties par taksofonu vai citu sakaru pakalpojumu piekļuves vietu nodrošināšanu, var uzlikt saistības uzņēmumiem apmierināt pamatotās lietotāju vajadzības attiecībā uz ģeogrāfisko pārklājumu, telefonu vai citu sakaru pakalpojumu piekļuves vietu skaitu, to pieejamību invalīdiem un pakalpojumu kvalitāti.”**

### **Grozījums Nr. 10**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 7. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

9. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**3. Dalībvalstis papildus noteikumiem izraudzītajiem uzņēmumiem nodrošināt īpašus izvēles tarifus vai pildīt cenu griestu vai ģeogrāfiskās izlīdzināšanas prasības vai līdzīgas programmas var nodrošināt to, ka tiek sniegts atbalsts patērētājiem, kas apzināti kā patērētāji ar zemu ienākumu līmeni, ar invaliditāti vai ar īpašām sociālajām vajadzībām.**

*svītrots*

*Pamatojums*

*Sākotnējā tekstā ir ietverti visi patērētāji, tostarp cilvēki ar invaliditāti.*

### **Grozījums Nr. 11**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 12. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

20. pants – 6.a punkts (jauns)

**6.a Dalībvalstis patērētājiem nodrošina izvēles brīvību un garantē pienācīga līmeņa aizsardzību pret produktiem, kas šo brīvību ierobežo, piemēram, nesamērīgi gari līgumu termiņi, produktu piesaiste un maksas vai soda naudas par pakalpojumu sniedzēja maiņu.**

*Pamatojums*

*Lai gan pakalpojumu sniedzējiem ir jābūt iespējai piedāvāt plašu produktu klāstu, dalībvalstīm jānodrošina, ka patērētājiem ir izvēles brīvība.*

**Grozījums Nr. 12**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 12. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

21. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka saskaņā ar II pielikuma noteikumiem lietotājiem un patērētājiem ir pieejama pārskatāma, salīdzināma, atbilstīga un atjaunināta informācija par piemērojamām cenām un tarifiem, un par standarta noteikumiem un nosacījumiem **attiecībā uz 4., 5., 6. un 7. pantā minēto pakalpojumu pieejamību un izmantošanu.**

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka saskaņā ar II pielikuma noteikumiem lietotājiem un patērētājiem ir pieejama pārskatāma, salīdzināma, atbilstīga un atjaunināta informācija par piemērojamām cenām un tarifiem, un par standarta noteikumiem un nosacījumiem. **Šādu informāciju publicē viegli pieejamā veidā.**

*Pamatojums*

*Visā elektronisko sakaru pakalpojumu jomā ļoti būtiska ir pārredzamība, tādēļ informācija ir jāpublicē viegli pieejamā veidā.*

**Grozījums Nr. 13**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 12. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

21. pants – 6. punkts

6. Lai nodrošinātu to, ka lietotāji Kopienā var izmantot priekšrocības, ko dod konsekventa pieeja tarifu pārskatāmībai un informācijas sniegšana saskaņā ar 20. panta 5. punktu, Komisija, apspriedusies ar Eiropas Elektronisko sakaru tirgus iestādi (turpmāk „EEST iestāde”), var pieņemt piemērotus tehniskus īstenošanas pasākumus šajā jomā, piemēram, precizēt metodes vai kārtību. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ***

***Komisija var izmantot 37. panta 3. punktā minēto steidzamības procedūru.***

6. Lai nodrošinātu to, ka lietotāji Kopienā var izmantot priekšrocības, ko dod konsekventa pieeja tarifu pārskatāmībai un informācijas sniegšana saskaņā ar 20. panta 5. punktu, Komisija, apspriedusies ar Eiropas Elektronisko sakaru tirgus iestādi (turpmāk „EEST iestāde”), var pieņemt piemērotus tehniskus īstenošanas pasākumus šajā jomā, piemēram, precizēt metodes vai kārtību. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

## **Grozījums Nr. 14**

### **Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

#### **1. pants – 13. punkts – b apakšpunkts**

Direktīva 2002/22/EK

22. pants – 3. punkts

3. Lai novērstu pakalpojuma kvalitātes pazemināšanos un datu plūsmas palēnināšanos tīklos, Komisija, apspriedusies ar EEST iestādi, var pieņemt tehniskus īstenošanas pasākumus saistībā ar pakalpojumu kvalitātes minimālajām prasībām, kuras valsts pārvaldes iestādei jānosaka uzņēmumiem, kas nodrošina publiski pieejamus elektronisko komunikāciju tīklus. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ***

***Komisija var izmantot 37. panta 3. punktā***

3. Lai novērstu pakalpojuma kvalitātes pazemināšanos un datu plūsmas palēnināšanos tīklos, Komisija, apspriedusies ar EEST iestādi, var pieņemt tehniskus īstenošanas pasākumus saistībā ar pakalpojumu kvalitātes minimālajām prasībām, kuras valsts pārvaldes iestādei jānosaka uzņēmumiem, kas nodrošina publiski pieejamus elektronisko komunikāciju tīklus. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

*minēto steidzamības procedūru.*

## Grozījums Nr. 15

### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts

#### 1. pants – 14. punkts

Direktīva 2002/22/EK

23. pants

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai katastrofālu tīkla darbības pārrāvumu vai *force majeure* gadījumā nodrošinātu piekļuvi publiski pieejamiem telefonpakalpojumiem, izmantojot publiskos sakaru tīklus. Dalībvalstis nodrošina to, ka uzņēmumi, kas sniedz publiski pieejamus telefonpakalpojumus, veic visus pamatotos pasākumus, lai nodrošinātu nepārtrauktu piekļuvi neatliekamās palīdzības dienestiem.

#### *Grozījums*

Dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai katastrofālu tīkla darbības pārrāvumu vai *force majeure* gadījumā nodrošinātu, **ka pakalpojumu sniedzēji pilda universālo pakalpojumu sniegšanas saistības, jo īpaši nodrošinot** piekļuvi publiski pieejamiem telefonpakalpojumiem, izmantojot publiskos sakaru tīklus. Dalībvalstis nodrošina to, ka uzņēmumi, kas sniedz publiski pieejamus telefonpakalpojumus, veic visus pamatotos pasākumus, lai nodrošinātu nepārtrauktu piekļuvi neatliekamās palīdzības dienestiem.

#### *Pamatojums*

*Sk. grozījuma Nr. 3 pamatojumu.*

## Grozījums Nr. 16

### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts

#### 1. pants – 16. punkts

Direktīva 2002/22/EK

26. pants – 7. punkts – 2. daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. ***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 37. panta 3. punktā minēto steidzamības***

#### *Grozījums*

Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

*procedūru.*

## Grozījums Nr. 17

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 16. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

28. pants – 2. punkts – 1. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

Lai nodrošinātu lietotājiem faktisku piekļuvi numuriem un pakalpojumiem Kopienā, Komisija, apspriedusies ar EEST iestādi, var pieņemt tehniskus īstenošanas pasākumus. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. ***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var piemērot 37. panta 3. punktā minēto steidzamības procedūru.***

*Grozījums*

Lai nodrošinātu lietotājiem faktisku piekļuvi numuriem un pakalpojumiem Kopienā, Komisija, apspriedusies ar EEST iestādi, var pieņemt tehniskus īstenošanas pasākumus. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

## Grozījums Nr. 18

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 18. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

30. pants – 6. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

***6. Neierobežojot jebkādu minimālo līguma termiņu,*** valsts pārvaldes iestādes nodrošina to, ka līguma pārtraukšanas nosacījumi un kārtība nekavē pakalpojumu sniedzēja nomaiņu.

*Grozījums*

6. Valsts pārvaldes iestādes nodrošina to, ka ***minimālais līguma termiņš un*** līguma pārtraukšanas nosacījumi un kārtība nekavē pakalpojumu sniedzēja nomaiņu.

## Grozījums Nr. 19

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 18. punkts**

Direktīva 2002/22/EK

30. pants – 6.a punkts (jauns)

**6.a Dalībvalstis nodrošina, ka to līgumu minimālais termiņš, kas noslēgti starp abonentiem un elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanas uzņēmumiem, nepārsniedz 12 mēnešus.**

## **Grozījums Nr. 20**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 20. punkts – b apakšpunkts**

Direktīva 2002/22/EK

33. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Dalībvalstis katru gadu Komisijai **un EEST iestādei** iesniedz ziņojumu par pieņemtajiem pasākumiem un paveikto, attiecībā uz lietotājiem invalīdiem uzlabojot elektronisko komunikāciju pakalpojumu un termināliekārtu savietojamību **un** izmantošanu, un pieejamību.

*Grozījums*

3. Dalībvalstis katru gadu Komisijai iesniedz ziņojumu par pieņemtajiem pasākumiem un paveikto attiecībā uz **visiem lietotājiem un jo īpaši** lietotājiem invalīdiem, uzlabojot elektronisko komunikāciju pakalpojumu un termināliekārtu savietojamību, izmantošanu, un pieejamību. **Ir pienācīgi jāņem vērā Direktīvas 2002/21/EK 8. pantā noteiktie politikas mērķi un reglamentējošie principi.**

*Pamatojums*

*Ir jānodrošina, ka lietotājiem, tostarp lietotājiem invalīdiem, gados vecākiem lietotājiem un lietotājiem ar īpašām sociālajām vajadzībām, tiek sagādātas maksimālas priekšrocības izvēles, cenas un kvalitātes ziņā.*

## **Grozījums Nr. 21**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**1. pants – 20. punkts – b apakšpunkts**

Direktīva 2002/22/EK

33. pants – 4. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Neierobežojot Direktīvas 1999/5/EK

*Grozījums*

4. Neierobežojot Direktīvas 1999/5/EK

piemērošanu un jo īpaši prasības par izmantošanu invalīdiem saskaņā ar tās 3. panta 3. punkta f) apakšpunktu un lai uzlabotu elektronisko komunikāciju pakalpojumu un iekārtu pieejamību lietotājiem invalīdiem, Komisija, apspriedusies ar EEST iestādi, var pieņemt piemērotus tehniskus īstenošanas pasākumus, lai pēc sabiedriskas apspriešanas risinātu jautājumus, kuri izvirzīti 3. punktā minētajā ziņojumā. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. ***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 37. panta 3. punktā minēto steidzamības procedūru.***

piemērošanu un jo īpaši prasības par izmantošanu invalīdiem saskaņā ar tās 3. panta 3. punkta f) apakšpunktu un lai uzlabotu elektronisko komunikāciju pakalpojumu un iekārtu pieejamību lietotājiem invalīdiem, Komisija, apspriedusies ar EEST iestādi, var pieņemt piemērotus tehniskus īstenošanas pasākumus, lai pēc sabiedriskas apspriešanas risinātu jautājumus, kuri izvirzīti 3. punktā minētajā ziņojumā. Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 37. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

## Grozījums Nr. 22

### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts

#### 1. pants – 24. punkts

Direktīva 2002/22/EK

37. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

***Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.***

*Grozījums*

*svītrots*

## Grozījums Nr. 23

### Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts

#### 2. pants – 1. punkts (jauns)

Direktīva 2002/58/EK

1.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(-1) Iekļauj šādu apsvērumu:***

***„(1a) Jāņem vērā secinājumi, kurus savā***

*2008. gada 4. aprīļa atzinumā par datu aizsardzības jautājumiem saistībā ar meklētājprogrammām iekļāvusi Datu aizsardzības darba grupa, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK 29. pantu.”*

## **Grozījums Nr. 24**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – -1.a punkts (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

1.b apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(-1a) Iekļauj šādu apsvērumu:***

***„(1.b) Pieņemot/īstenojot šo direktīvu, jāņem vērā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja secinājumi, kurus tas iekļāvis 2008. gada 10. aprīļa atzinumā par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē.”***

## **Grozījums Nr. 25**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – -1.b punkts (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

6.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(-1.b) Iekļauj šādu apsvērumu:***

***„(6a) Straujā tehnoloģijas attīstība ir radikāli mainījusi informācijas un sakaru produktu un pakalpojumu nozīmi. Arvien straujāk izzūd robežas starp elektronisko sakaru, interneta un audiovizuālās tehnoloģijas sektoriem. Šajos sektoros sniegtie produkti un pakalpojumi aizvien biežāk tiek apvienoti vai saistīti, vai arī dažādu pakalpojumu sniegšanai dažādi to***



*piedāvātāji izmanto vienādus avotus un savstarpēji saistītus datus. Stingra dažādu sektoru, produktu un pakalpojumu nodalīšana lielā mērā ir kļuvusi mākslīga un lieka. Datu aizsardzības tiesību akti, kuru pamatā ir šāds dalījums, ir nepilnīgi un neskaidri. Tāpēc šīs direktīvas pamatā ir principi, kas attiecas uz visiem produktiem un pakalpojumiem, lai nodrošinātu kopumā vienmērīgu datu aizsardzības līmeni.”*

#### *Pamatojums*

*Each day new services appear on the scene, such as the rapidly expanding VOIP and mobile VOIP, the use of mobile telephones for payment services or navigation, broadcasting via internet or mobile phones, web based office networks, communicating networks using f. ex RFID, search engines and the use of personal data from telecommunications for behavioural targeting. Users are freely switching, combining and personalising products, services and providers. Data protection rules that apply strictly to the traditional forms of telecommunication such as (mobile) telephony, text messaging (sms), and e-mail will be redundant even before the Directive is adopted. The rapid rise of new services should be reflected in the Directive, so as to ensure full data protection for the consumer, and to avoid loopholes.*

#### **Grozījums Nr. 26**

##### **Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

##### **2. pants – -1.c punkts (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

6.b apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

##### ***-1.c) Iekļauj šādu apsvērumu:***

***„(6b) Personas dati vairs nav šo jauno informācijas un sakaru produktu un pakalpojumu blakusprodukts, bet ir uzņēmējdarbības pamatjoma neatkarīgā tirgus segmentā. Jaunu produktu un pakalpojumu pamatā ir tādas papildvērtības darbības kā lietotāju profilu veidošana, piedāvājumu pielāgošana patērētāju uzvedībai un dažādu pakalpojumu sniegšanā iegūto personas datu apvienošana. Ņemot vērā personas datu lielo tirgus vērtību,***

*piekļuve tiem un līdz ar to arī datu aizsardzības noteikumi ir svarīgi faktori konkurences jomā.”*

## **Grozījums Nr. 27**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – -1.d apsvēruma (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

11.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**-1.d) Iekļauj šādu apsvērumu:**

**„(11a) Personas datu izmantošanai elektronisko sakaru sektorā nav ģeogrāfisku ierobežojumu. Daudzi pakalpojumu sniedzēji atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas. Tā kā ES iedzīvotāju personas datiem, ko izveido un apstrādā Eiropas Savienībā, var piekļūt no trešām valstīm, Eiropas Savienībai attiecīgos starptautiskos forumos ir jāizstrādā pasaules standarti, un personas datu izmantošanas un datu aizsardzības standarti ir jāiekļauj Transatlantiskās ekonomikas padomes darba kārtībā.”**

*Pamatojums*

*Tā kā datiem var piekļūt, atrodoties gandrīz jebkurā pasaules vietā, ir steidzami nepieciešami pasaules standarti. Ņemot vērā personas datu aizvien lielāko ekonomisko nozīmi un papildvērtības darbības, šā jautājuma risināšana ir jāuzņemas Transatlantiskajai ekonomikas padomei.*

## **Grozījums Nr. 28**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – -1.e punkts (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

11.c apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**-1.e) Iekļauj šādu apsvērumu:**

*„(11b) Lietotāju un nozares interesēs visā Eiropas Savienības teritorijā ir jāsaskaņo kārtība, kādā paziņo par pārkāpumiem, lai izvairītos no dažādu režīmu piemērošanas vieniem un tiem pašiem tīkliem. Saistībā ar kārtību, kādā paziņo par pārkāpumiem, Komisijai vajadzētu gūt pieredzi ārpus Eiropas Savienības, īpaši Amerikas Savienotajās Valstīs. Noteikumi attiecībā uz kārtību, kādā paziņo par pārkāpumiem, ir jāpiemēro plašāk, iekļaujot to darbības jomā citas nozares, piemēram, banku nozari, un uzņēmumu un organizāciju savākto datu izmantošanu valsts iestādēs.”*

## **Grozījums Nr. 29**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – -1.f punkts (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

1. pants – 3.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*-1.f) Direktīvas 1. pantam pievieno šādu punktu:*

*„3.a Šīs direktīvas noteikumi attiecas uz personas datu apstrādi pat tad, ja elektronisko pakalpojumu sniedzēja galvenais birojs neatrodas Eiropas Savienībā. Trešo valstu pakalpojumu sniedzēji informē lietotājus par noteikumiem, kas viņiem jāievēro saskaņā ar šo direktīvu.”*

## **Grozījums Nr. 30**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

Direktīva 2002/58/EK

4. pants – 3. punkts

3. Ja noticis drošības pārkāpums, kā rezultātā nejauši **vai nelikumīgi iznīcināti, zaudēti, izmainīti**, neatļauti izpausti vai kļuvuši pieejami personas dati, kas pārraidīti, uzglabāti vai citādi apstrādāti **saistībā ar** publiski pieejamu komunikāciju pakalpojumu sniegšanu Kopienā, tad **publiski pieejamu** elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniedzējs bez nepamatotas kavēšanās par šādu pārkāpumu paziņo attiecīgajam abonentam un **valsts** pārvaldes iestādei. Paziņojumā abonentam jāizklāsta vismaz pārkāpuma būtība un ieteicamie pasākumi tā iespējamās negatīvās ietekmes mazināšanai. Paziņojumā valsts pārvaldes iestādei bez tam jāizklāsta pārkāpuma sekas un pakalpojumu sniedzēja veiktie pasākumi saistībā ar pārkāpumu.

3. Ja noticis **nopietns** drošības pārkāpums, kā rezultātā nejauši **ir** neatļauti izpausti vai kļuvuši pieejami personas dati, **kas nav padarīti nesalasāmi ar īpašu tehnoloģiju palīdzību**, pārraidīti, uzglabāti vai citādi apstrādāti, **veicot** publiski pieejamu **elektronisko** komunikāciju pakalpojumu sniegšanu Kopienā, tad **tas publiskā vai privātā sektora** elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniedzējs, **kura abonementi cietuši no izdarītā pārkāpuma**, bez nepamatotas kavēšanās par šādu pārkāpumu paziņo attiecīgajam abonentam un **tās dalībvalsts** pārvaldes iestādei, **kurā sniegts attiecīgais pakalpojums**. Paziņojumā abonentam jāizklāsta vismaz pārkāpuma būtība un ieteicamie pasākumi tā iespējamās negatīvās ietekmes mazināšanai. Paziņojumā valsts pārvaldes iestādei bez tam jāizklāsta pārkāpuma sekas un pakalpojumu sniedzēja veiktie pasākumi saistībā ar pārkāpumu.

#### *Pamatojums*

*Network security is an issue of critical concern for telecom operators and society at large. Network operators consider that security and privacy matters are of the highest importance if we are to ensure robust levels of digital confidence. However, the notifications for security breaches resulting in users' personal data being lost or compromised should be limited to instances of serious breaches of security. Too broad an approach could over-amplify the issues network operators are constantly striving to resolve and serve to reinforce the risk of additional breaches since the widespread provision of information about security and integrity weaknesses would facilitate further fraudulent activity.*

#### **Grozījums Nr. 31**

##### **Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

##### **2. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

Direktīva 2002/58/EK

4. pants – 4. punkts – pirmā daļa

4. Lai nodrošinātu 1., 2. un 3. punktā

4. Lai nodrošinātu 1., 2. un 3. punktā

minēto pasākumu īstenošanas **konsekvenci**, Komisija, apspriedusies ar Eiropas Elektronisko sakaru tirgus iestādi (turpmāk „EEST iestāde”) un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, **var pieņemt** tehniskus īstenošanas pasākumus, cita starpā attiecībā uz šajā pantā minēto informēšanas un paziņošanas prasību piemērošanas apstākļiem, veidu un kārtību.

minēto pasākumu īstenošanas **saskaņotību un proporcionalitāti**, Komisija, apspriedusies ar Eiropas Elektronisko sakaru tirgus iestādi (turpmāk „EEST iestāde”), **attiecīgajām ieinteresētajām pusēm** un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, **pieņem** tehniskus īstenošanas pasākumus, cita starpā attiecībā uz šajā pantā minēto informēšanas un paziņošanas prasību piemērošanas apstākļiem, veidu un kārtību.

#### *Pamatojums*

*Sk. grozījuma Nr. 32 pamatojumu.*

### **Grozījums Nr. 32**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

Direktīva 2002/58/EK

4. pants – 4. punkts – otrā daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 14.a panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. ***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 14.a panta 3. punktā minēto steidzamības procedūru.***

#### *Grozījums*

Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 14.a panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

#### *Pamatojums*

*Gan patērētāji, gan nozarē iesaistītie ir ieinteresēti, lai kārtība, kādā paziņo par pārkāpumiem, tiktu saskaņota Eiropas mērogā.*

### **Grozījums Nr. 33**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – 6. punkts**

Direktīva 2002/58/EK

14.a pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.***

*svītrots*

### **Grozījums Nr. 34**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – 7. punkts**

Direktīva 2002/58/EK

15.a pants – 4. punkts – 2. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 14.a panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

***Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ***

***Komisija var izmantot 14.a panta***

***3. punktā minēto steidzamības procedūru.***

*Minētos pasākumus, kas paredzēti šīs direktīvas nebūtisku elementu grozīšanai, papildinot to, pieņem saskaņā ar 14.a panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.*

### **Grozījums Nr. 35**

**Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

**2. pants – 7.a punkts (jauns)**

Direktīva 2002/58/EK

18. pants

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***7.a) Regulas 18. pantu aizstāj ar šādu tekstu:***

***„Ne vēlāk kā divus gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā Komisija nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu un tās ietekmi uz uzņēmējiem un patērētājiem, jo īpaši attiecībā uz nevēlamu komunikāciju sniegšanu, paziņošanu par pārkāpumiem un to, ka datus izmanto trešās puses —***

*valsts vai privātā sektora pārstāves — nolūkiem, kas nav paredzēti šajā direktīvā, ņemot vērā starptautisko vidi. Šim nolūkam Komisija var no dalībvalstīm pieprasīt informāciju, kuru tās sniedz nekavējoties. Attiecīgos gadījumos Komisija sniedz priekšlikumus grozīt šo direktīvu, ņemot vērā minētā ziņojuma rezultātus, izmaiņas nozarē un Lisabonas līgumu, jo īpaši Līguma par Eiropas Savienības darbību 16. pantā paredzētās jaunās kompetences datu aizsardzības jautājumos, un jebkuru citu priekšlikumu, ko tā uzskata par nepieciešamu, lai uzlabotu šīs direktīvas efektivitāti.”*

#### *Pamatojums*

*Already at this stage it is clear that the proposals of the European Commission are too limited in scope. What is really needed is a complete overhaul of the data protection regime, that takes account of technological progress and the global nature of electronic data bases and telecommunications networks. This calls for global data protection standards. Data can be accessed from almost any location, at any given moment. The distinction between 1<sup>st</sup> pillar and 3<sup>rd</sup> pillar data has become irrelevant, as government bodies increasingly make use of data bases set up by non government organizations or companies. The anomaly of two or more different data protection regimes applying to a single set of data has to be resolved.*

#### **Grozījums Nr. 36**

##### **Direktīvas priekšlikums – normatīvs grozījumu akts**

II pielikums

Direktīva 2002/22/EK

II pielikums – 2.2. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

2.2. Standarta tarifī, norādot, kas ir ietverts katrā tarifa elementā (piemēram, maksa par piekļuvi, visu veidu maksājumi par lietošanu, maksa par tehnisko apkopi), un iekļaujot sīku informāciju par piemērotajām standarta atlaidēm, īpašiem tarifu režīmiem un tarifu režīmiem noteiktām grupām.

#### *Grozījums*

2.2. Standarta tarifī, norādot ***pilnu līgumā paredzētā pakalpojuma cenu un to***, kas ir ietverts katrā tarifa elementā (piemēram, maksa par piekļuvi, visu veidu maksājumi par lietošanu, maksa par tehnisko apkopi), un iekļaujot sīku informāciju par piemērotajām standarta atlaidēm, īpašiem tarifu režīmiem un tarifu režīmiem

noteiktām grupām.

*Pamatojums*

*Lai patērētāji varētu kontrolēt savus izdevumus un lai viņus nemaldinātu iegādes apstākļi, ir skaidri jānorāda pilna līgumā paredzētā pakalpojuma cena.*



## PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	Elektronisko sakaru tīkli un pakalpojumi un privātās dzīves un patērētāju tiesību aizsardzība		
<b>Atsauces</b>	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)		
<b>Komiteja, kas atbildīga par jautājumu</b>	IMCO		
<b>Atzinumu sniedza</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	ECON 10.12.2007		
<b>Atzinumu sagatavoja</b> Iecelšanas datums	Sophia in 't Veld 18.2.2008		
<b>Izskatīšana komitejā</b>	1.4.2008	6.5.2008	19.5.2008
<b>Pieņemšanas datums</b>	3.6.2008		
<b>Galīgais balsojums</b>	+: -: 0:	32 0 13	
<b>Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	<i>Mariela Velichkova Baeva, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sharon Bowles, David Casa, Manuel António dos Santos, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Donata Gottardi, Dariusz Maciej Grabowski, Benoît Hamon, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Pii-Noora Kauppi, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Andrea Losco, Astrid Lulling, Florencio Luque Aguilar, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Dariusz Rosati, Eoin Ryan, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Ieke van den Burg, Cornelis Visser</i>		
<b>Aizstājējs(-a/-i/-as), kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	<i>Dragoş Florin David, Mia De Vits, Harald Ettl, Ján Hudacký, Janusz Lewandowski, Gianni Pittella, Margaritis Schinas, Theodor Dumitru Stolojan</i>		
<b>Aizstājējs(-a/-i/-as) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	<i>Tobias Pflüger</i>		